

EU CITIES

STRATEGIES
AND POLICIES
FOR URBAN
REGENERATION

MILANO 7-8.11.2014 TRIENNALE DI MILANO

LA TRIENNALE DI MILANO

RELO - ADING

PROMOSSO DA

CON IL PATROCINIO DI



CNA
PPC CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI



Presidenza Italiana
del Consiglio
dell'Unione Europea italia2014.eu



IN COLLABORAZIONE CON

CON IL CONTRIBUTO DI





STRATEGIES AND POLICIES FOR URBAN REGENERATION

TRIENNALE DI MILANO/ TEATRO DELL'ARTE



Venerdì 7 NOVEMBRE, mattina - 9.30 - 13.00

SALUTI DELLE AUTORITÀ

Claudio De Albertis *Presidente Triennale di Milano*
Ada Lucia De Cesaris *Vice Sindaco - Assessore*
all'Urbanistica, Edilizia privata, Agricoltura
Comune di Milano

moderatore **Giorgio Santilli** *Il Sole 24 Ore*

IL NUOVO PARADIGMA URBANO TRA LA RIDUZIONE DEL CONSUMO DEL SUOLO E LA CITTÀ Densa

LO STATO DELLE COSE

Lorenzo Bellicini *Direttore CRESME*

CENTRAL PASILA HELSINKI

Cino Zucchi *Architetto*

TAVOLA ROTONDA

Ada Lucia De Cesaris *Vice Sindaco - Assessore*
all'Urbanistica, Edilizia privata, Agricoltura
Comune di Milano

Catherine Jacquot *Presidente Consiglio Nazionale*
degli Architetti Francia

Silvia Viviani *Presidente INU*

Cino Zucchi *Architetto*



Friday 7 NOVEMBER, morning session - 9.30 - 13.00

INTRODUCTORY REMARKS BY THE AUTHORITIES

Claudio De Albertis *President Triennale di Milano*
Ada Lucia De Cesaris *Deputy Mayor - Councilor*
for Planning, Private Building, Agriculture
Municipality of Milan

moderator **Giorgio Santilli** *Il Sole 24 Ore*

THE NEW URBAN PARADIGM: BETWEEN REDUCED LAND USE AND HIGH DENSITY CITIES

THE STATE OF THINGS

Lorenzo Bellicini *Director CRESME*

CENTRAL PASILA HELSINKI

Cino Zucchi *Architect*

ROUND TABLE

Ada Lucia De Cesaris *Deputy Mayor -*
Councilor for Planning, Private Building, Agriculture
Municipality of Milan

Catherine Jacquot *President French National Council*
of Architects

Silvia Viviani *President INU*

Cino Zucchi *Architect*

PROMOSSO DA



CNA
PPA

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI





STRATEGIES AND POLICIES FOR URBAN REGENERATION



GRANDI INFRASTRUTTURE ED AREE METROPOLITANE: L'APARTHEID DELLE CITTÀ ESCLUSE

STAZIONE BAVARESE DI LIPSIA

Sabine Müller SMAQ Berlino Germania

TAVOLA ROTONDA

Tommaso Dal Bosco *Capo Dipartimento Sviluppo Urbano e Territoriale IFEL*

Sabine Müller SMAQ Berlino Germania

Patrick Rimbart *Past Presidente SAMOA Francia - Iles de Nantes - Ex Sindaco di Nantes*



LARGE INFRASTRUCTURES AND THE METROPOLITAN AREAS: THE EXCLUSION OF THE CITIES PASSED BY

BAYRISCHER BAHNHOF LEIPZIG

Sabine Müller SMAQ Berlin Germany

ROUND TABLE

Tommaso Dal Bosco *Head of Department for Urban and Territorial Development - IFEL*

Sabine Müller SMAQ Berlin Germany

Patrick Rimbart *Past President SAMOA France - Iles de Nantes - Ex Mayor of Nantes*

Venerdì 7 NOVEMBRE, pomeriggio - 15.00 - 18.00

moderatore Sergio Rizzo *Corriere della Sera*

SALUTI DELLE AUTORITÀ

Valeria Bottelli *Presidente Ordine degli Architetti PPC Milano*

Angelo Monti *Presidente Consulta Regionale Lombarda degli Ordini degli Architetti PPC*

PROGETTI, LEGISLAZIONE E FINANZA: STRUMENTI PER UNA REGIA EFFICACE

MuCEM (Museo delle Civiltà dell'Europa e del Mediterraneo) - Silos d'Arenc

Roland Carta *Architetto (Marsiglia Francia)*

TAVOLA ROTONDA

Massimiliano Atelli *Capo Segreteria Tecnica Ministero dell'Ambiente*

Borka Bobovec *Assistente del Ministro per la Costruzione e l'Efficienza Energetica nel Settore della Costruzione - Ministero della Costruzione e Pianificazione Territoriale Croazia*

Roland Carta *Architetto*

Jean-François Chougnnet *Presidente MUCEM*

Friday 7 NOVEMBER, afternoon session - 15.00 - 18.00

moderator Sergio Rizzo *Corriere della Sera*

INTRODUCTORY REMARKS BY THE AUTHORITIES

Valeria Bottelli *President Order of Architects PPC Milan*

Angelo Monti *President Lombard Regional Council Orders of Architects PPC*

PLANS, LAWS AND FUNDING: TOOLS FOR EFFICIENT DIRECTION

MuCEM (Museum for European and Mediterranean Civilizations) - Silos d'Arenc

Roland Carta *Architect (Marseille France)*

ROUND TABLE

Massimiliano Atelli *Head of the Technical Secretariat of the Minister for Environment*

Borka Bobovec *Assistant Minister for Construction and Energy Efficiency in the Buildings Sector - Ministry of Construction and Physical Planning Croatia*

Roland Carta *Architect*

Jean-François Chougnnet *President MUCEM*

PROMOSSO DA



CNA
PPC

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI





STRATEGIES AND POLICIES FOR URBAN REGENERATION



POTERE PUBBLICO, CITTADINI, STAKEHOLDERS E PROGETTISTI: NUOVI STRUMENTI DI CONDIVISIONE DEL FUTURO

QUANDO LA POLITICA NON HA VISIONE

Stefano Boeri *Architetto*

LA RICOSTRUZIONE DI TIMES SQUARE, NEW YORK CITY, USA

Craig Dykers *Socio Fondatore, Snøhetta*

TAVOLA ROTONDA

Stefano Boeri *Architetto*

Eric Corijn *Professore di Geografia Sociale e Culturale, Membro Fondatore di Cosmopolis*

Craig Dykers *Socio Fondatore, Snøhetta*

Pierluigi Mantini *Membro del Consiglio di Presidenza della Giustizia Amministrativa*

Agnès Vince *Direttrice responsabile per l'Architettura, Vice Direttrice generale per il Patrimonio, Ministero della Cultura e della Comunicazione - Francia*



PUBLIC AUTHORITIES, THE CITIZENRY, STAKEHOLDERS AND PLANNERS: NEW TOOLS FOR SHARING THE FUTURE

WHEN POLITICS HAS NO VISION

Stefano Boeri *Architect*

TIMES SQUARE RECONSTRUCTION, NEW YORK CITY, USA

Craig Dykers *Founding Partner, Snøhetta*

ROUND TABLE

Stefano Boeri *Architect*

Eric Corijn *Professor Social and Cultural Geography, Founding member of Cosmopolis*

Craig Dykers *Founding Partner, Snøhetta*

Pierluigi Mantini *Member of the Council of the Administrative Justice*

Agnès Vince *Director responsible for Architecture, Deputy General Director of Heritage of the Ministry of Culture and Communication - France*

Sabato 8 NOVEMBRE, mattina - 9.30 - 13.00

moderatore Luca Gaballo *RaiNews24 Economia*

UN MANIFESTO PER UNA NUOVA EUROPA DELLE CITTÀ SOSTENIBILI E INCLUSIVE

SITUAZIONE - POLITICHE PER L'ARCHITETTURA IN EUROPA

Michel Ricard *Presidente Forum Europeo per le Politiche Architettoniche*

LA PROPOSTA

Luciano Lazzari *Presidente Consiglio degli Architetti d'Europa*

Saturday 8 NOVEMBER, morning session - 9.30 - 13.00

moderator Luca Gaballo *RaiNews24 Economics*

A MANIFESTO FOR A NEW EUROPE, WITH SUSTAINABLE AND INCLUSIVE CITIES

STATE OF THE ART - ARCHITECTURAL POLICIES IN EUROPE

Michel Ricard *President European Forum for Architectural Policies*

THE PROPOSAL

Luciano Lazzari *President Architects Council of Europe*

PROMOSSO DA



**CNA
PPC**

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI





STRATEGIES AND POLICIES FOR URBAN REGENERATION



PROGETTO IL RAMMENDO DELLE PERIFERIE

Mario Cucinella *Architetto, Tutor Gruppo G124*

TAVOLA ROTONDA

Paolo Buzzetti *Presidente ANCE*

Alessandro Cattaneo *Vice Presidente ANCI*

António Costa *Sindaco di Lisbona **

Giovanna Melandri *Presidente Fondazione MAXXI **

Ermete Realacci *Presidente della Commissione Ambiente, Territorio e Lavori Pubblici - Camera dei Deputati*

Patrick Rimbert *Past Presidente SAMOA Francia - Iles de Nantes - Ex Sindaco di Nantes*

Edoardo Zanchini *Vice Presidente LEGAMBIENTE*

CONCLUSIONI

DEFINIZIONE DELLA PROPOSTA POLITICA

Gianclaudio Bressa *Sottosegretario agli Affari Regionali **

Einārs Cilinskis *Segretario Parlamentare Ministero della Protezione dell'Ambiente e dello Sviluppo Regionale - Lettonia **

Corina Cretu *Commissario Europeo per le Politiche Regionali **

Jānis Dripe *Esperto in Architettura Ministero della Cultura Lettonia*

Leopoldo Freyrie *Presidente CNAPPC Ministri Italiani **



PROJECT THE MENDING OF SUBURBS

Mario Cucinella *Architect, Tutor Group G124*

ROUND TABLE

Paolo Buzzetti *President ANCE*

Alessandro Cattaneo *Vice President ANCI*

António Costa *Mayor of Lisboa **

Giovanna Melandri *President MAXXI Foundation**

Ermete Realacci *President of the Committee on Environment, Territory and Public Works - Italian Chamber of Deputies*

Patrick Rimbert *Past President SAMOA France - Iles de Nantes - Ex Mayor of Nantes*

Edoardo Zanchini *Vice President LEGAMBIENTE*

CONCLUDING REMARKS

STATING POLICY INTENTIONS

Gianclaudio Bressa *State Secretary for Regional Affairs **

Einārs Cilinskis *Parliamentary Secretary of the Ministry of Environmental Protection and Regional Development - Latvia **

Corina Cretu *European Commissioner for Regional Policy **

Jānis Dripe *Expert in Architecture Ministry of Culture Latvia*

Leopoldo Freyrie *President CNAPPC Italian Ministries **

* Sono stati invitati/ have been invited

PROMOSSO DA



CNA
PPC

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI

EU CITIES

RELO- ADING

STRATEGIES AND POLICIES FOR URBAN REGENERATION

PROMOSSO DA



CNA
PPC

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI

CON IL PATROCINIO DI



Presidenza Italiana
del Consiglio
dell'Unione Europea



MINISTERO DELL'AMBIENTE
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE



IN COLLABORAZIONE CON



CON IL CONTRIBUTO DI



ORDINE DEGLI ARCHITETTI,
PIANIFICATORI, PAESAGGISTI E CONSERVATORI
DELLA PROVINCIA DI MILANO



CONSULTA
REGIONALE LOMBARDA
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI PAESAGGISTI
E CONSERVATORI